

## Дополнительные условия

Siemens Digital Industries Software

Настоящие Дополнительные условия для Системных продуктов Mentor Graphics («Условия MGSP») дополняют положения Универсального клиентского договора («UCA») или Лицензионного 4договора конечного пользователя («EULA») между Заказчиком и СИСВ исключительно в отношении Решений и Продуктов, которым в Заказе присвоен буквенно-цифровой код MGSP («Решения MGSP»). Настоящие Условия MGSP вместе с UCA или EULA, в зависимости от того, что применимо, и прочими применимыми Дополнительными условиями, составляют единый договор между сторонами («Договор»).

1. **ОПРЕДЕЛЕНИЯ.** Термины в настоящем документе, начинающиеся с заглавной буквы, имеют значение, определенное в Договоре. Следующие дополнительные определения применяются к настоящим Условиям MGSP:

Термин «**Уполномоченный агент**» означает физическое лицо, которое работает на территории Заказчика и которому нужен доступ к Программному обеспечению MGSP для поддержки внутренней деятельности Заказчика в качестве его консультанта, агента или подрядчика.

Термин «**Уполномоченный пользователь**» означает сотрудника компании Заказчика или Уполномоченного агента.

Термин «**Программное обеспечение MGSP**» означает Программное обеспечение, содержащееся в Решении MGSP.

Термин «**Site**» означает отдельное физическое место, где Уполномоченным пользователям разрешается использовать Программное обеспечение MGSP.

Термин «**Территория**» означает Объекты или географические регионы, указанные в Заказе, где Заказчик может, в соответствии с лицензией, устанавливать и использовать Программное обеспечение MGSP. Если иное не указано в Заказе или любой другой части Договора, Территорией считается страна, в которой находится Заказчик в соответствии с Заказом.

2. **ЛИЦЕНЗИЯ И ТИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.** Следующие типы лицензий и использования могут предлагаться в отношении отдельных программных продуктов MGSP. В отношении определенного Программного обеспечения MGSP, содержащегося в Заказе, могут быть указаны дополнительные типы лицензий и использования. Каждая лицензия может использоваться только Уполномоченными пользователями на Территории и в течение срока, указанного в Заказе. Если лицензии на программное обеспечение SISW предусматривают разные спецификации в зависимости от конкретной Территории, то необходимо поддерживать различные установки.
  - 2.1 Лицензия «**Backup**» («**Резервная**») означает лицензию, предоставляемую исключительно для поддержки резервных или отказоустойчивых установок Заказчика.
  - 2.2 Лицензия «**Floating**» или «**Concurrent User**» («**Для параллельного использования различными пользователями**») означает, что одномоментный доступ к Программному обеспечению MGSP в любой заданный момент ограничен количеством Уполномоченных пользователей, для которых были приобретены лицензии на Программное обеспечение MGSP в соответствии с Заказом.
  - 2.3 Лицензия «**Node-Locked**», «**Active**» или «**Active User**» («**Привязанная к узлу**» или «**Активный пользователь**») означает, что Программное обеспечение MGSP разрешено использовать только на одной рабочей станции, указанной Заказчиком, и оно может включать аппаратное блокирующее устройство или ключ для управления этим ограничением. Такие аппаратные блокирующие устройства или ключи являются мобильными. Это означает, что они могут свободно переноситься на другое автоматизированное рабочее место в пределах Территории без выдачи нового лицензионного файла.
  - 2.4 Лицензия «**Perpetual**» или «**Extended**» («**Бессрочная**») означает лицензию на Программное обеспечение MGSP, срок действия которой не ограничен. Бессрочная лицензия не включает в себя Услуги по обслуживанию.
  - 2.5 Лицензия «**Rental**» («**Арендная**») означает лицензию на ограниченный срок менее одного года, указанный в Заказе. Услуги по обслуживанию, распространяющиеся на Арендную лицензию, включены в стоимость Арендной лицензии.
  - 2.6 Лицензия «**Subscription**» («**Подписочная**») означает лицензию на ограниченный срок, указанный в Заказе. Стоимость обслуживания включена в стоимость Подписочной лицензии. Для Подписочных лицензий сроком на несколько лет SISW может потребоваться выпуск новых лицензионных ключей в течение этого периода.
  - 2.7 Лицензия «**Test/QA**» («**Для целей тестирования и контроля качества**») означает, что лицензия предоставляется исключительно для поддержки текущей настройки, поддержки и тестирования установки и не может быть использована в производственной среде или с какой-либо другой целью.
3. **КОСВЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.** Косвенное использование Решений MGSP посредством аппаратного или программного обеспечения, применяемого Заказчиком, не уменьшает количество прав Уполномоченных пользователей, которое необходимо приобрести Заказчику.

4. **ИДЕНТИФИКАТОР УЗЛА; ХОСТИНГ У ТРЕТЬЕГО ЛИЦА.** Заказчик должен предоставить СИСВ информацию, включая идентификатор хоста для каждой рабочей станции или сервера, где будет установлена часть управления лицензиями Программного обеспечения, достаточную для того, чтобы СИСВ сгенерировал файл лицензии, ограничивающий доступ к Программному обеспечению областью действия лицензий, предоставляемых в соответствии с каждым Заказом. Заказчик вправе привлечь к размещению Программного обеспечения третье лицо только с предварительного письменного согласия СИСВ. В качестве условия для такого согласия СИСВ может потребовать оформить отдельное письменное соглашение.
5. **ИНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.**
- 5.1 **Дополнительные ограничения использования.** Использование программного обеспечения MGSP может быть ограничено определенной вычислительной мощностью (например, количеством ядер, используемых для обработки задания), и несколько лицензий могут быть объединены для использования вычислительной мощности каждой лицензии одним или несколькими Уполномоченными пользователями. Эти ограничения определены в Документации.
- 5.2 **Исходный код.** Заказчик должен использовать Программное обеспечение MGSP, предоставленное в виде исходного кода, только для изменения или оптимизации Программного обеспечения в рамках разрешенного использования.
6. **УСЛУГИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ДЛЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ MGSP.** Услуги по обслуживанию, совершенствованию и технической поддержке для Программного обеспечения MGSP («Услуги по обслуживанию») регулируются условиями, которые можно найти на веб-сайте <https://www.siemens.com/sw-terms/mes> и которые включены в настоящий документ посредством ссылки.
7. **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ К РЕШЕНИЯМ Хаas.**
- 7.1 **Права.** Облачные сервисы, содержащиеся в Решении MGSP, могут применяться (i) во всем мире определенным количеством Уполномоченных пользователей, которое указано в Заказе по отношению к таким Облачным сервисам, при условии соблюдения обязательств Заказчика по Договору, касающихся соблюдения требований экспортного контроля, и (ii) исключительно вместе с Программным обеспечением MGSP, содержащимся в таком Решении MGSP. Для целей таких Облачных сервисов Уполномоченный агент также эпизодически может обращаться к Облачным сервисам и использовать их в другом месте, за пределами территории Заказчика. Если Облачные сервисы позволяют Заказчику предоставить доступ дополнительным пользователям в роли «гостей» (guest), такой гостевой доступ может быть предоставлен любому физическому лицу, которому нужен доступ к соответствующим Облачным сервисам для поддержки внутренней деятельности Заказчика в качестве сотрудника, заказчика, клиента, поставщика, консультанта, агента, подрядчика или другого бизнес-партнера Заказчика. Гостевые пользователи считаются Уполномоченными пользователями в соответствии с настоящим Договором, но не будут учитываться в максимальном количестве Уполномоченных пользователей, которое указано в Заказе для соответствующей подписки. В любом случае каждый пользователь должен являться Уполномоченным пользователем, идентифицируемым по имени. Заказчик может со временем переназначить право на доступ к Облачным сервисам и их использование от одного Уполномоченного пользователя другому Уполномоченному пользователю внутри той же самой категории Прав 1 (один) раз в течение календарного месяца. Дополнительные ограничения на использование могут действовать в отношении использования Заказчиком Облачных сервисов и могут быть технически реализованы с помощью параметров Облачных сервисов.
- 7.2 **Поддержка и Договоры об уровне оказываемых услуг (SLA).** Техническая поддержка СИСВ для этих Облачных сервисов и применимые уровни оказываемых услуг регулируются Системой уровней оказываемых услуг и поддержки облачных служб, которую можно найти на веб-сайте <https://www.siemens.com/sw-terms/sla> и которая включена в настоящий документ посредством ссылки. Уровни оказываемых услуг и технической поддержки не применимы к Облачным сервисам, используемым вместе с Программным обеспечением, для которого Услуги по обслуживанию больше не предоставляются.